



Seguro de salud y VIH

Use esta guía para averiguar cómo obtener ayuda para pagar sus cuidados del VIH y otras necesidades de salud, incluyendo las respuestas a estas preguntas:

- ¿Por qué necesito un seguro de salud?
- ¿Cómo puedo obtener un seguro de salud?
- ¿El Programa de VIH/Sida Ryan White es un seguro?
- ¿Cómo me inscribo en el Mercado de Seguros Médicos o en la cobertura de Medicaid?
- ¿Qué hago luego de inscribirme en un plan de salud del Mercado de Seguros?
- ¿Cómo sé a qué médico ir? ¿Cuánto costará mi visita al médico?
- Tengo menos de 26 años y tengo el plan de seguro de salud de mis padres. ¿Cómo puedo recibir cuidados de la salud sin que ellos sepan que tengo VIH?
- ¿Cómo puedo saber más sobre seguros de salud y cuidados del VIH?



In It Together
NATIONAL HEALTH LITERACY PROJECT FOR BLACK MSM



“ ¿Por qué necesito un seguro de salud?”

Un seguro de salud lo ayuda a pagar sus cuidados médicos, como los cuidados y los medicamentos para el VIH. Un seguro de salud también le permite consultar a un médico o enfermero para obtener información, servicios o medicamentos para mantenerse saludable. Esto se llama “cuidados preventivos”, que son gratuitos si tiene un seguro de salud.

Un seguro de salud ayuda a proteger sus finanzas. Si algo inesperado sucede, las facturas del hospital no lo dejarán en la quiebra.

Los cambios en las leyes del cuidado de la salud han hecho que sea mucho más fácil para todos los estadounidenses, especialmente las personas que viven con VIH, obtener un seguro de salud. No se le puede negar un seguro de salud porque tiene VIH. Además, se encuentran disponibles programas especiales para ayudar a cubrir los costos de los cuidados para el VIH y los medicamentos si es que no puede pagarlos por sus propios medios.

¿Cómo puedo obtener un seguro de salud?

Las personas obtienen un seguro de salud de muchas maneras diferentes:

A través del **Mercado de Seguros de Salud** en línea (como HealthCare.gov).

- A través de su **empleador o un miembro de la familia del empleador** (como un padre o cónyuge).
- A través de **Medicaid**, el programa nacional de seguros de salud para personas con bajos ingresos.
- A través de **Medicare**, el programa nacional de seguros de salud para personas de 65 años o más y para menores con discapacidad.

¿Tengo que tener un seguro de salud?

Sí, la mayoría de los estadounidenses deben tener un seguro de salud. Si puede pagar el costo del seguro de salud, pero elige no inscribirse, es posible que tenga que pagar una tarifa. Las personas que califican para una exención del requisito de seguro de salud no tienen que pagar la tarifa.

Averigüe si reúne los requisitos para una exención:

<https://www.healthcare.gov/exemptions-tool/>

“ ¿El Programa Ryan White, es un seguro de salud?”

El Programa Ryan White NO es un seguro de salud. Únicamente brinda cuidados del VIH para quienes califican para el programa. Incluso si recibe cuidados a través del Programa Ryan White, la inscripción en un seguro de salud le da una cobertura integral para todas sus necesidades de salud.

El Programa Ryan White y su **Programa de Asistencia para Medicamentos contra el Sida** (ADAP, por sus siglas en inglés) brindan servicios a las personas que viven con el VIH y que tienen un seguro de salud que no brinda todos los cuidados y medicamentos que necesita. El Programa también brinda cuidados y medicamentos para el VIH a personas que no son elegibles para obtener un seguro de salud.

El Programa trabaja con ciudades, estados y organizaciones comunitarias locales para brindar cuidados primarios de la salud y servicios de apoyo esenciales a más de 500,000 personas cada año.

¿Lo sabía? El Congreso de los EE. UU. autorizó el Programa de VIH/Sida Ryan White el año 1990. El Programa está dirigido por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS, por sus siglas en inglés), la Administración de Recursos y Servicios de la Salud (HRSA, por sus siglas en inglés) y la Oficina de VIH/Sida (HAB, por sus siglas en inglés).





“ ¿Cómo me inscribo en un seguro del Mercado o en la cobertura de Medicaid?”

Primero, averigüe si usted es elegible para un plan de seguro de salud del Mercado o de Medicaid al completar su solicitud en el sitio de internet de HealthCare.gov. Si su estado tiene su propio sitio de internet de Mercado de Seguros de salud, Healthcare.gov lo enviará allí.

Puede solicitar un seguro en línea, por teléfono al 1-800-318-2596, o bien, al completar la solicitud en papel. Si necesita ayuda para solicitar un seguro de salud, alguien de su equipo de cuidados puede ayudarle a comenzar.

Si usted es elegible para un plan de seguro de salud del Mercado

Solo puede inscribirse en los planes de seguro de salud del Mercado durante el **período de inscripción abierta**. Este es un período de tiempo establecido, generalmente tres meses al final del año. Pregúntele a su equipo de cuidados cuándo comienza el próximo período de inscripción abierta.

Si necesita un seguro fuera de la inscripción abierta y ha tenido un acontecimiento de la vida calificador, puede reunir los requisitos para un **período de inscripción especial**. Los acontecimientos de la vida calificadores incluyen casarse, tener un hijo y perder su trabajo.

Si usted es elegible para Medicaid

Puede completar su solicitud en cualquier momento durante el año.

Si usted NO es elegible para un seguro de salud

Aún puede obtener cuidados de salud a través del Programa de VIH/Sida Ryan White y ADAP. El Programa de VIH/Sida Ryan White y ADAP están disponibles en todos los estados y territorios de los EE. UU.

Pídale a alguien de su equipo de cuidados o un asistente de inscripción que le ayude a elegir un plan de seguro de salud económico.

Una persona de su equipo de cuidados, como su administrador de casos o un asistente de inscripción del seguro de salud, puede ayudarle a elegir un plan que incluya sus medicamentos y su médico de VIH y a completar la solicitud.

¿Qué hago después de inscribirme en un plan de seguro de salud?

- 1. Pague su primera prima.** Una vez que se haya inscrito en un plan de seguro de salud, lo primero que debe hacer es pagar la primera factura (**prima**). Usted, su empleador, el Programa de VIH/Sida Ryan White de su estado u otra persona podría pagar una parte o la totalidad de su prima.
- 2. Obtenga su tarjeta de seguro.** Revise su correo para encontrar su tarjeta de seguro. Ponga la tarjeta en su billetera para que la tenga cuando vaya a sus citas del cuidado de la salud.

Pídale a su equipo de cuidados que le explique los nuevos términos del seguro de salud.

Cada vez que alguien use terminología del seguro de salud que usted no entienda, pídale que le explique lo que significan esas palabras. Si recibe información en el correo de parte de su compañía de seguros de salud que no comprende, lleve la información cuando se reúna con su administrador de casos (o con otra persona de su equipo de cuidados) y revisen juntos la información.

Glosario de términos

Coseguro: Un porcentaje fijo del costo de los servicios del cuidado de la salud que es posible que tenga que pagar después de alcanzar su deducible.

Copago: Un monto fijo que usted paga por algunos servicios del cuidado de la salud. Por lo general, usted paga un copago cuando recibe estos servicios.

Deducible: El monto que puede tener que pagar por los servicios del cuidado de la salud antes de que su plan de seguro de salud comience a pagar.

Mercado de Seguros de Salud: Un sitio de internet donde puede conocer las opciones de cobertura de salud, comparar planes de salud, elegir un plan e inscribirse en la cobertura.

Equipo de cuidados de VIH: Los profesionales de la salud que brindan cuidados del VIH, que pueden incluir un médico, un enfermero, un farmacéutico, un dentista, un trabajador social y un administrador de casos.

Periodo de inscripción abierta: El período de tiempo en que las personas que son elegibles para un plan de salud calificado pueden inscribirse en un plan del Mercado de Seguros.

Prima: El monto que paga por un plan de seguro de salud.

Período de inscripción especial: Un tiempo fuera del período de inscripción abierta en el que puede inscribirse para una cobertura de salud.

¿Cómo sé a qué médico ir? ¿Cuánto costará mi visita al médico?”

El costo de su visita depende del lugar donde va y el tipo de médico que verá. Es importante saber a dónde ir para recibir cuidados de la salud y qué parte pagará su plan de salud (**cobertura**) antes de que necesite ver a un médico.

¿A quién puedo acudir para recibir cuidados?

Cada plan de seguro médico cubre los servicios de un grupo de médicos, clínicas, centros de salud y hospitales. Este grupo se llama “**red**”. Los médicos que aceptan su plan de seguro de salud están **dentro de la red** y sus servicios serán los más económicos.

Si visita a un médico, clínica, centro de salud u hospital que no acepta su plan de seguro de salud, usted ha ido **fuera de la red**. Es probable que tenga que pagar más por los médicos y servicios fuera de la red.

¿Qué tengo que hacer?

Seleccione un proveedor de cuidados primarios.

Su proveedor de cuidados primarios es el médico que debe ver primero para los chequeos regulares y cuando se sienta enfermo. En algunos casos, su proveedor de cuidados primarios también puede ser su proveedor de cuidados del VIH.

Aprenda sobre otros tipos de proveedores y opciones de cuidado.

Además de su proveedor de cuidados primarios, es posible que deba ir a un **especialista** cuando tiene afecciones o síntomas específicos que su proveedor de cuidados primarios no trata.

Diríjase a una **clínica de cuidados de urgencia** cuando tiene una enfermedad o lesión que no es mortal y su proveedor de cuidados primarios no está disponible.

Diríjase a una **sala de emergencias** (ER) cuando está muy enfermo, gravemente herido o en una situación que pone en peligro su vida. La sala de emergencias es generalmente mucho más costosa que otras opciones de cuidados.

¿Qué pasa si todavía no puedo pagar un seguro de salud?

Hable con su equipo de cuidados o pregúntele a su administrador de casos sobre cómo el Programa de VIH/Sida Ryan White, incluido el ADAP, podría ayudar a pagar algunos o todos los costos asociados con el seguro, como primas, copagos y medicamentos contra el VIH.



“ Tengo menos de 26 años y todavía tengo el plan de seguro de salud de mis padres. ¿Cómo puedo recibir cuidados sin que ellos sepan que tengo VIH?”

Después de ver a un médico o enfermero, muchas compañías de seguros de salud envían una **explicación de beneficios** (EOB, por sus siglas en inglés) al titular principal de la póliza. El titular principal de la póliza generalmente es la persona que paga el seguro y puede ser uno de sus padres. Cada estado y cada plan de seguro de salud tiene reglas diferentes sobre qué información debe estar en su evidencia de cobertura. Para proteger su privacidad, algunos planes de seguro de salud no brindarán detalles de sus servicios de VIH. Aun así, otros planes de seguro de salud pueden enumerar todos los servicios y exámenes que recibió. Es posible que no pueda evitar que su compañía de seguros comparta su información de salud con sus padres.

¿Qué tengo que hacer?

Llame a su compañía de seguros de salud para averiguar sus opciones de privacidad.

- **Pregunte** a su proveedor de seguros si puede enviar la evidencia de cobertura (EOB) a una dirección de correo diferente (si no vive con sus padres) o si puede no enviarla (si vive con sus padres).
- **Averigüe** si pueden limitar la forma en que su información de salud privada se comparte con sus padres.

Averigüe cómo ponerse en contacto con su compañía de seguros.

Busque el número de teléfono de atención al cliente que se encuentra en la parte de atrás de su tarjeta del seguro o visite el sitio de internet de la compañía de seguros para averiguar cómo comunicarse con ellos.



“¿Cómo puedo saber más sobre el seguro de salud y los cuidados del VIH?”

Usted es la persona más importante en su equipo de cuidados. Si no entiende algo sobre el seguro de salud, pregúntele a alguien de su equipo de atención:

1. **¿Qué** debo hacer?
2. **¿Por qué** es importante para mí hacer esto?
3. **¿Cómo** lo hago?

Obtenga más información de estos sitios de internet:

Healthcare.gov

Averigüe si es elegible para un seguro de salud privado, Medicaid o Medicare. Regístrese para obtener un seguro de salud privado.

<https://www.healthcare.gov/>

Medicaid.gov

Aprenda cómo solicitar la cobertura de Medicaid y cómo usar su cobertura. <https://www.medicaid.gov/>

Health Coverage, HIV, and You

Aprenda más sobre el Mercado de seguros médicos, Medicaid, Medicare, y el Programa de VIH/Sida Ryan White en su estado.

<http://www.greaterthan.org/campaigns/health-coverage-hiv-you/>